

## Оголошення про тендер (RFQ)

Номер RFQ: UCBI III-100-2

Дата оголошення: 29 листопада 2022

Кінцевий термін подання: 8 грудня 2022

Опис: **Закупівля обладнання для СТО** в рамках діяльності проекту UCBI III

Замовник: Проект «Зміцнення громадської довіри» (UCBI III)

Фінансування: Агентство США з міжнародного розвитку (USAID),  
Контракт USAID № 7200AA19D00015,  
Завдання № 7200AA22F00009

Реалізація: Кімонікс Інтернешнл Інк.

Контактна особа: tender@ukrainecbi.com

### \*\*\*\*\* КОДЕКС ЕТИКИ ТА ДІЛОВОЇ ПОВЕДІНКИ \*\*\*\*\*

Кімонікс прагне провести чесні закупівлі та обирає постачальників ґрунтуючись лише на об'єктивних критеріях ведення бізнесу, а саме ціні та технічних перевагах. Кімонікс очікує від постачальників дотримання Стандартів ділової поведінки, з якими можна ознайомитися за посиланням <https://www.chemonics.com/our-approach/standards-business-conduct/>.

Кімонікс не дозволяє шахрайства, змови учасників тендеру, фальсифікації пропозицій/ ставок, хабарництва або компенсаційних виплат («відкатів»). Порушення будь-якою юридичною або фізичною особою цих стандартів призведе до дискваліфікації щодо участі у закупівлях, відсторонення від закупівель у майбутньому, а інформація про порушника може бути передана до USAID та Управління Генерального інспектора.

Співробітникам та агентам Кімонікс суворо забороняється вимагати або приймати будь-які гроші, гонорари, комісії, кредити, подарунки, грошові винагороди, цінності або компенсації від поточних або потенційних постачальників в обмін на або в якості винагороди за співпрацю. Співробітники та агенти, які демонструють таку поведінку підлягають звільненню, а інформація про них повинна бути доведена до відома USAID та Управління Генерального інспектора. Крім того, Кімонікс зобов'язується повідомити USAID та Управління

## Request for Quotations (RFQ)

RFQ Number: UCBI III-100-2

Issuance Date: 29 November 2022

Deadline for Offers: 8 December 2022

Description: **Purchase of equipment for service station** within the framework of UCBI III project

For: Ukraine Confidence Building Initiative III (UCBI III)

Funded By: United States Agency for International Development (USAID),  
Contract No. 7200AA19D00015,  
Task Order No. 7200AA22F00009

Implemented By: Chemonics International Inc.

Point of Contact: tender@ukrainecbi.com

### \*\*\*\*\* ETHICAL AND BUSINESS CONDUCT REQUIREMENTS \*\*\*\*\*

Chemonics is committed to integrity in procurement, and only selects suppliers based on objective business criteria such as price and technical merit. Chemonics expects suppliers to comply with our Standards of Business Conduct, available at <https://www.chemonics.com/our-approach/standards-business-conduct/>.

Chemonics does not tolerate fraud, collusion among offerors, falsified proposals/ bids, bribery, or kickbacks. Any firm or individual violating these standards will be disqualified from this procurement, barred from future procurement opportunities, and may be reported to both USAID and the Office of the Inspector General.

Employees and agents of Chemonics are strictly prohibited from asking for or accepting any money, fee, commission, credit, gift, gratuity, object of value or compensation from current or potential vendors or suppliers in exchange for or as a reward for business. Employees and agents engaging in this conduct are subject to termination and will be reported to USAID and the Office of the Inspector General. In addition, Chemonics will inform USAID and the Office of the Inspector General of any supplier offers of money, fee,

Генерального інспектора про будь-які пропозиції, з боку постачальників, грошей, гонорарів, комісії, кредиту, подарунків, грошової винагороди, цінностей або компенсації для отримання можливості співпраці.

Учасники тендеру повинні включити наступну інформацію у свої пропозиції:

- Інформацію про будь-які близькі, сімейні або фінансові відносини з Кімонікс або співробітниками Проекту. Наприклад, якщо двоюрідний брат або сестра учасника тендеру працює у Проекті.
- Інформацію про будь-які сімейні або фінансові відносини з іншими учасниками тендеру, які подали пропозиції. Наприклад, якщо батько учасника тендеру є власником компанії, яка подала іншу заявку.
- Засвідчення, що ціни у пропозиції були визначені самостійно, без консультацій, перемовин або угоди з будь-яким іншим учасником тендеру або конкурентом з метою обмеження конкуренції.
- Засвідчення, що уся інформація у пропозиції та супровідних документах є вірною і точною.
- Засвідчення розуміння та згоди із заборобою Кімонікс щодо шахрайства, хабарництва та компенсаційних виплат («відкатів»).

Будь ласка, звертайтеся до Еріки Беркенпас (eberkenpas@ukrainecbi.com) з будь-якими запитаннями щодо вищенаведеної інформації або для повідомлення про можливі порушення. Про потенційні порушення також можна повідомити безпосередньо офіс Кімонікс у Вашингтоні, контактні деталі якого можна знайти, перейшовши за вищезазначеним посиланням.

### **Розділ 1: Інструкції для учасників тендеру**

**1. Вступ:** Проект «Зміцнення громадської довіри» (UCBI III) - це проект Агентства США з міжнародного розвитку, що втілюється компанією Кімонікс Інтернешнл Інк. Метою Проекту є підтримка України під час перехідного періоду. **У рамках проектної діяльності, UCBI III необхідно здійснити закупівлю обладнання для СТО.**

Метою цього Оголошення про тендер є отримання цінових пропозицій на ці товари.

Учасники тендеру несуть відповідальність за забезпечення того, щоб їхні пропозиції, подані до Кімонікс, відповідали інструкціям, термінам та умовам, зазначеним у цьому Оголошенні про тендер. Недотримання інструкцій, викладених у цьому Оголошенні про тендер може призвести до дискваліфікації учасника.

commission, credit, gift, gratuity, object of value, or compensation to obtain business.

Offerors responding to this RFQ must include the following as part of the proposal submission:

- Disclose any close, familial, or financial relationships with Chemonics or project staff. For example, if an offeror's cousin is employed by the project, the offeror must state this.
- Disclose any family or financial relationship with other offerors submitting proposals. For example, if the offeror's father owns a company that is submitting another proposal, the offeror must state this.
- Certify that the prices in the offer have been arrived at independently, without any consultation, communication, or agreement with any other offeror or competitor for the purpose of restricting competition.
- Certify that all information in the proposal and all supporting documentation are authentic and accurate.
- Certify understanding and agreement to Chemonics' prohibitions against fraud, bribery and kickbacks.

Please contact Erica Berkenpas (eberkenpas@ukrainecbi.com) with any questions or concerns regarding the above information or to report any potential violations. Potential violations may also be reported directly to Chemonics' Washington office through the contact information listed on the website found at the hyperlink above.

### **Section 1: Instructions to Offerors**

1. Introduction: The Ukraine Confidence Building Initiative III (UCBI III) Project is a USAID program implemented by Chemonics International in Ukraine. The goal of the UCBI III is to support Ukraine during the transition period. **As part of its activities, UCBI III requires the purchase of equipment for service station.**

The purpose of this RFQ is to solicit quotations for these items.

Offerors are responsible for ensuring that their offers are received by Chemonics in accordance with the instructions, terms, and conditions described in this RFQ. Failure to adhere with instructions described in this RFQ may lead to disqualification of an offer from consideration.

**2. Термін та порядок подання пропозицій:**

Пропозиції повинні бути отримані не пізніше, ніж о **18:00** за київським часом **8 грудня 2022 року** за допомогою листа електронної пошти. Будь-які пропозиції слід надсилати електронною поштою на електронну адресу [tender@ukrainecbi.com](mailto:tender@ukrainecbi.com).

Будь ласка, вкажіть номер Оголошення про тендер в усіх поданих документах. Пропозиції, отримані після зазначеного кінцевого терміну, можуть вважатися як такі, що були подані запізно та будуть розглянуті Кімонікс на власний розсуд.

**3. Питання:** Питання стосовно технічних або адміністративних вимог цього Оголошення про тендер можна надсилати до **18:00** за Київським часом **5 грудня 2022 року** електронною поштою на адресу [tender@ukrainecbi.com](mailto:tender@ukrainecbi.com). Питання повинні бути представлені у письмовій формі, телефонні дзвінки прийматися не будуть. Питання та запити про надання роз'яснень, а також відповіді на них, які, на думку Кімонікс, можуть становити інтерес для інших учасників тендеру, можуть бути надіслані усім потенційним учасникам тендеру, які виявили зацікавленість у цьому тендері.

Лише письмові відповіді від Кімонікс вважаються офіційними та беруться до уваги при розгляді пропозицій. Будь-яка усна інформація, отримана від співробітників Кімонікс або інших осіб, не вважається офіційною відповіддю на питання, що стосуються цього Оголошення про тендер.

**4. Обсяг Робіт:** У Розділі 3 наведено технічні характеристики потрібних товарів. Усі товари, які пропонуватимуться у відповідь на це Оголошення про тендер повинні бути новими та невживаними. Крім того, усі електричні товари повинні відповідати вольтажу 240 В і частоті 50 Гц.

Будь ласка, майте на увазі, що якщо не зазначено інше, фірмові марки або моделі наводяться виключно в ілюстративних цілях. Дозволяється пропонувати аналогічний замітник, який відповідає технічним характеристикам.

**5. Пропозиції:** Пропозиції у відповідь на це Оголошення про тендер повинні містити повну

**2. Offer Deadline and Protocol:** Offers must be received no later than **18:00** local Kyiv time on **December 8, 2022** by email. Any emailed offers must be emailed to [tender@ukrainecbi.com](mailto:tender@ukrainecbi.com).

Please reference the RFQ number in any response to this RFQ. Offers received after the specified time and date will be considered late and will be considered only at the discretion of Chemonics.

**3. Questions:** Questions regarding the technical or administrative requirements of this RFQ may be submitted no later than **18:00** local Kyiv time on **December 5, 2022** by email to [tender@ukrainecbi.com](mailto:tender@ukrainecbi.com). Questions must be submitted in writing; phone calls will not be accepted. Questions and requests for clarification—and the responses thereto—that Chemonics believes may be of interest to other offerors will be circulated to all RFQ recipients who have indicated an interest in bidding.

Only the written answers issued by Chemonics will be considered official and carry weight in the RFQ process and subsequent evaluation. Any verbal information received from employees of Chemonics or any other entity should not be considered as an official response to any questions regarding this RFQ.

**4. Specifications:** Section 3 contains the technical specifications of the required items. All commodities offered in response to this RFQ must be new and unused. In addition, all electrical commodities must operate on 240V, 50Hz.

Please note that, unless otherwise indicated, stated brand names or models are for illustrative description only. An equivalent substitute, as determined by the specifications, is acceptable.

**5. Quotations:** Quotations in response to this RFQ must be priced on a fixed-price, all-inclusive

фіксовану ціну, з урахуванням вартості доставки та усіх інших витрат. Ціни повинні бути представлені в гривнях. Пропозиції повинні залишатися чинними протягом не менше 30 (тридцяти) календарних днів після граничного строку пропозиції.

Учасники повинні надавати розцінки на офіційному бланку або в офіційному форматі; у випадку, коли це неможливо, учасники тендеру можуть заповнити таблицю в Розділі 3.

Крім того, учасникам тендеру, які відповідають на це Оголошення про тендер, пропонується подати:

1. Організаціям, які відповідають на це Оголошення про тендер - копію реєстраційних документів або бізнес-ліцензію.
2. Фізичним особам, які відповідають на це Оголошення про тендер - копію посвідчення особи.

**6. Доставка:** Місцем доставки товарів та супутніх послуг та/або робіт, описаних у цьому RFQ є: **м. Дніпро, Україна**. Вся інформація щодо фінальної доставки буде надана після визначення переможця.

У тексті своєї пропозиції, кожен Учасник повинен надати орієнтовні терміни (у календарних днях) доставки (після отримання замовлення). Орієнтовні терміни доставки, зазначені у пропозиції, стануть частиною контракту з переможцем тендеру.

**7. Джерело надходження/ національність/ виробництво:** Усі товари та послуги у рамках цього тендеру повинні мати походження з країн, які мають **географічний код USAID 935** відповідно до Кодексу федеральних положень (Code of Federal Regulations - CFR) [22 CFR §228](#). Країна-партнер для цього Оголошення про тендер – Україна.

Учасники тендеру не можуть пропонувати або постачати товари чи послуги, які були виготовлені, зібрані, доставлені з, перевезені через територію або іншим чином мають стосунок до наступних країн: **Куба, Іран, Північна Корея, Сирія**.

basis, including delivery and all other costs. Pricing must be presented in UAH. Offers must remain valid for not less than thirty (30) calendar days after the offer deadline.

Offerors are requested to provide quotations on their official quotation format or letterhead; in the event this is not possible, offerors may complete the table in Section 3.

In addition, offerors responding to this RFQ are requested to submit the following:

1. Organizations responding to this RFQ are requested to submit a copy of their official registration or business license.
2. Individuals responding to this RFQ are requested to submit a copy of their identification card.

**6. Delivery:** The delivery location for the items and associated services and/or works described in this RFQ is: **Dnipro city, Ukraine**. All final delivery information will be provided upon award.

As part of its response to this RFQ, each offeror is expected to provide an estimate (in calendar days) of the delivery timeframe (after receipt of order). The delivery estimate presented in an offer in response to this RFQ must be upheld in the performance of any resulting contract.

**7. Source/Nationality/Manufacture:** All goods and services offered in response to this RFQ or supplied under any resulting award must meet **USAID Geographic Code 935** in accordance with the United States Code of Federal Regulations (CFR), [22 CFR §228](#). The cooperating country for this RFQ is Ukraine.

Offerors may not offer or supply any commodities or services that are manufactured or assembled in, shipped from, transported through, or otherwise involving any of the following countries: **Cuba, Iran, North Korea, Syria**.

Будь-які товари, виготовлені Huawei Technologies Company, ZTE Corporation, Hytera Communications Corporation, Hangzhou Hikvision Digital Technology Company або Dahua Technology Company не приймаються. Якщо цінові пропозиції включатимуть товари, виготовлені зазначеними компаніями, зауважте, будь-ласка, що такі пропозиції вважатимуться технічно невідповідними, та будуть виключеними з конкурсу.

**8. Гарантійний термін:** Гарантійне обслуговування та ремонт у межах країни-партнера є обов'язковими для усіх товарів у рамках цього Оголошення про тендер. Усі товари, запропоновані в рамках цього тендеру, повинні мати гарантію мінімум **дванадцять (12) місяці** від дати доставки та приймання товарів, якщо інше не зазначено у технічних специфікаціях. У момент передачі будь-якого товару Уряду України або іншому суб'єкту в країні-партнері, усі права на гарантійну підтримку та обслуговування передаються разом із товаром кінцевому споживачу цього суб'єкта.

**9. Податки та ПДВ:** Угода, згідно з якою фінансується ця закупівля, не дозволяє фінансувати будь-які податки, ПДВ, тарифи, мита чи інші збори, встановлені будь-якими чинними законами в країні-партнера. Жодні такі податки, ПДВ, тарифи, мита або збори країни-партнера не сплачуються згідно з договорами, що є результатом цього Оголошення про тендер. Відтак, UCBI III оплачуватиме вартість товарів/ послуг **без** ПДВ.

Компанія Кімонікс Інтернешнл Інк. є виконавцем програм та проектів міжнародної технічної допомоги в Україні відповідно до Угоди між Урядом України та Урядом США про гуманітарне та техніко-економічне співробітництво від 07 травня 1992 року (далі – «Угода») та закуповує товари, роботи і послуги для виконання згаданого проекту міжнародної технічної допомоги, відповідно до зазначеної вище Угоди та Порядку залучення, використання та моніторингу міжнародної технічної допомоги, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 15 лютого 2002 року N153 (153-2002-п) «Про створення єдиної системи залучення, використання та

Any and all items that are made by Huawei Technology Company, ZTE Corporation, Hytera Communications Corporation, Hangzhou Hikvision Digital Technology Company, Dahua Technology Company will not be accepted. If quotes include items from these entities please note that they will be deemed not technically responsive, and excluded from competition.

**8. Warranty:** Warranty service and repair within the cooperating country is required for all commodities under this RFQ. The warranty coverage must be valid on all commodities for a minimum of **twelve (12) months** after delivery and acceptance of the commodities, unless otherwise specified in the technical specifications. At the time that any commodity is transferred to the Government of Ukraine or another entity within the cooperating country, all rights to warranty support and service shall be transferred with the commodity to that entity's end-user.

**9. Taxes and VAT:** The agreement under which this procurement is financed does not permit the financing of any taxes, VAT, tariffs, duties, or other levies imposed by any laws in effect in the Cooperating Country. No such Cooperating Country taxes, VAT, charges, tariffs, duties or levies will be paid under an order resulting from this RFQ. Therefore, UCBI III shall pay for the cost of commodities/ services **exclusive** of VAT.

Chemonics International Inc. is implementing international technical assistance programs and projects in Ukraine in accordance with the Agreement between the Government of the United States of America and the Government of Ukraine about Humanitarian and Technical Economic Cooperation of May 07, 1992 (hereinafter referred to as "Agreement"). Chemonics has to purchase goods, works and services in order to carry out the above mentioned international technical assistance project. In accordance with the abovementioned Agreement and Procedure of engaging, using and monitoring international technical assistance

моніторингу міжнародної технічної допомоги»; вартість таких товарів (робіт, послуг) звільняється від податку на додану вартість (ПДВ).

Закупівля товарів, робіт та послуг здійснюється коштом проекту міжнародної технічної допомоги та відповідає категорії (типу) товарів, робіт та послуг, зазначених у плані закупівель.

Проект надає переможцю тендеру копію реєстраційної картки Проекту, в рамках якої здійснюється закупівля товарів, робіт і послуг, виданої Секретаріатом Кабінету Міністрів України та засвідчену печаткою Проекту, а також копію плану закупівлі або витяг з плану закупівлі, завірені печаткою Проекту.

Учасник тендеру складає в установленому нижче порядку податкову накладну щодо надання товарів (робіт, послуг) з поміткою «Без ПДВ». У податковій накладній зазначається підстава для звільнення від ПДВ (назва Проекту, номер і дата відповідного контракту). Субпідрядник подає до державного податкового органу за своїм місцезнаходженням декларацію з урахуванням зазначених вище операцій та вказує код пільги по податку на додану вартість № 14060049 відповідно до Довідника податкових пільг.

**БУДЬ ЛАСКА, ЗВЕРНІТЬ УВАГУ:** Учасники тендеру повинні ствердно заявити в своїй пропозиції, що вони розуміють, що Кімонікс звільнений від сплати ПДВ і що це звільнення буде застосоване до всіх рахунків-фактур. Відсутність заяви учасників тендеру про намір визнати звільнення від ПДВ може бути підставою для виключення з розгляду відповідно до цього Оголошення про тендер.

**10. Номер UEI:** Компанії чи організації, комерційні чи некомерційні, потрібно надати номер Унікального ідентифікатора установи (UEI), якщо її вибрано для заключення договору у відповідь на

approved by the Cabinet of Ministers of Ukraine Resolution No.153 (153-2002-n) as of February 15, 2002, "On creating a unified system for engaging, using and monitoring international technical assistance", the cost of such goods (works, services) is exempt from Value Added Tax (VAT).

Procurement of goods, works and services shall be made at the cost of the international technical assistance project and is relevant to the category (type) of goods, works and services mentioned in the procurement plan.

The Project shall provide the successful offeror with a copy of the registration card of the Project for purchasing the goods, works and services, issued by the Secretariat of the Cabinet of Ministers of Ukraine and certified by the Project stamp, and a copy of the Procurement plan or an extract from the Procurement plan certified by the Project stamp.

The offeror shall submit a fiscal bill for goods (works, services) completed in accordance with the procedure set forth below and marked "Without VAT". A fiscal bill shall include the grounds for VAT exemption (Project name, number and date of the relevant contract). The subcontractor shall submit the declaration to the state tax authority at its location taking into account the abovementioned operations and mentioning VAT exemption code #14060049 according to the Tax Exemptions Directory.

**PLEASE NOTE: Offerors must affirmatively state in the offer that they understand Chemonics is VAT exempt and that this exception will be recognized for all invoicing. Failure to affirmatively state offerors intention to recognize the Ukrainian VAT exemption may be grounds for exclusion for consideration and award of a contract under this RFQ.**

**10. UEI Number:** Companies or organizations, whether for-profit or non-profit, shall be requested to provide a Unique Entity ID (UEI) number if selected to receive an award in

це RFQ, вартість якого перевищує або дорівнює 30 000 доларів США (або еквівалент в іншій валюті). Якщо учасник тендеру не має номера UEI і не може отримати його до закінчення терміну подання заявки, він повинен включити заяву, в якій зазначається його намір зареєструватися для номера UEI, якщо його виберуть як успішного постачальника або пояснить, чому реєстрація для номера UEI неможлива. Номери UEI можна отримати онлайн на SAM.gov. Подальші вказівки щодо отримання номера UEI будуть надані компанією Кімонікс за запитом.

**11. Право брати участь в тендері:** Подаючи пропозицію на участь у тендері учасник підтверджує, що він та його основні співробітники не є такими, яким тимчасово заборонено, тимчасово призупинено або взагалі заборонено отримання фінансування або допомоги Уряду США. Кімонікс не укладає угод з фірмами, яким тимчасово заборонено, тимчасово призупинено або взагалі заборонено отримання фінансування або допомоги Уряду США.

**12. Оцінка пропозицій та визначення переможця:** При визначенні переможця перевага буде надана учаснику тендеру, який подав пропозицію згідно з інструкцією, що міститься у цьому Оголошенні про тендер, відповідає критеріям прийнятності та найкраща пропозиція відповідає або перевищує мінімальні вимоги до технічних характеристик та вважається **«технічно прийнятною найнижчою ціновою пропозицією»**.

Зверніть увагу, якщо будуть виявлені суттєві недоліки щодо відповідності вимогам Оголошення про тендер, пропозиція може бути визнана невідповідною та виключена з розгляду. Кімонікс залишає за собою право не зважати на несуттєві недоліки на свій розсуд.

Ми заохочуємо надсилати Ваші найкращі пропозиції. Очікується, що рішення про перемогу у тендері буде прийматися на основі наданих пропозицій. Проте, Кімонікс залишає за собою право здійснити будь-яку з наступних дій:

- Кімонікс може вести переговори з та/або задавати уточнюючі питання

response to this RFQ valued greater than or equal to USD 30,000 (or equivalent in other currency). If the offeror does not have a UEI number and is unable to obtain one before the offer submission deadline, the offeror shall include a statement noting their intention to register for a UEI number should it be selected as the successful offeror or explaining why registration for a UEI number is not possible. UEI numbers can be obtained online at SAM.gov. Further guidance on obtaining a UEI number is available from Chemonics upon request.

**11. Eligibility:** By submitting an offer in response to this RFQ, the offeror certifies that it and its principal officers are not debarred, suspended, or otherwise considered ineligible for an award by the U.S. Government. Chemonics will not award a contract to any firm that is debarred, suspended, or considered to be ineligible by the U.S. Government.

**12. Evaluation and Award:** The award will be made to a responsible offeror whose offer follows the RFQ instructions, meets the eligibility requirements, and meets or exceeds the minimum required technical specifications, and is judged to be the best value based on a **lowest-price, technically-acceptable basis**.

Please note that if there are significant deficiencies regarding responsiveness to the requirements of this RFQ, an offer may be deemed “non-responsive” and thereby disqualified from consideration. Chemonics reserves the right to waive immaterial deficiencies at its discretion.

Best-offer quotations are requested. It is anticipated that award will be made solely on the basis of these original quotations. However, Chemonics reserves the right to conduct any of the following:

- Chemonics may conduct negotiations with and/or request

<p>будь-якому учаснику тендеру.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Перевага надаватиметься учасникам, які можуть виконати повний технічний обсяг робіт, згідно з Оголошенням про тендер. Проте, Кімонікс може надати перевагу учаснику лише частково, або розділити перемогу між різними постачальниками, якщо це відповідатиме найкращим інтересам проекту UCBI III.</li> <li>• У будь-який момент Кімонікс може скасувати це Оголошення про тендер.</li> </ul> <p>Будь ласка, зверніть увагу на те, що подаючи пропозиції, учасник тендеру розуміє, що Агентство США з міжнародного розвитку не є замовником цього тендеру, й тому всі можливі претензії в письмовому вигляді необхідно подавати до Проекту UCBI III, а Агентство США з міжнародного розвитку не прийматиме та не розглядатиме претензії щодо закупівель своїх контракторів. Кімонікс на свій власний розсуд приймає остаточне рішення щодо претензій, пов'язаних із цим тендером.</p> <p><b>13. Терміни та умови:</b> Це лише запит на подання пропозицій. Оголошення цього тендеру ні в якому разі не зобов'язує компанію Кімонікс, проект UCBI III або Агентство США з міжнародного розвитку укладати договори або оплачувати витрати, що були понесені потенційними учасниками тендеру при підготовці та поданні пропозицій.</p> <p>На цей запит поширюються стандартні правила та умови компанії Кімонікс. Ці правила та умови поширюються на будь-який присуджений договір; копія повного переліку правил та умов надається за запитом. Будь ласка, зверніть увагу на наступні правила та умови:</p> <p>(а) Згідно з правилами компанії Кімонікс, оплата здійснюється протягом 30 днів після доставки та приймання будь-яких товарів або результатів робіт. Оплата здійснюється лише компанії-переможцю цього тендеру; оплата не здійснюється третій стороні.</p> <p>(б) Будь-який договір, присуджений за результатами цього Оголошення про</p>	<p>clarifications from any offeror prior to award.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• While preference will be given to offerors who can address the full technical requirements of this RFQ, Chemonics may issue a partial award or split the award among various suppliers, if in the best interest of the UCBI III Project.</li> <li>• Chemonics may cancel this RFQ at any time.</li> </ul> <p>Please note that in submitting a response to this RFQ, the offeror understands that USAID is not a party to this solicitation and the offeror agrees that any protest hereunder must be presented—in writing with full explanations—to the UCBI III Project for consideration, as USAID will not consider protests regarding procurements carried out by implementing partners. Chemonics, at its sole discretion, will make a final decision on the protest for this procurement.</p> <p><b>13. Terms and Conditions:</b> This is a Request for Quotations only. Issuance of this RFQ does not in any way obligate Chemonics, the UCBI III Project, or USAID to make an award or pay for costs incurred by potential offerors in the preparation and submission of an offer.</p> <p>This solicitation is subject to Chemonics' standard terms and conditions. Any resultant award will be governed by these terms and conditions; a copy of the full terms and conditions is available upon request. Please note the following terms and conditions will apply:</p> <p>(а) Chemonics' standard payment terms are net 30 days after receipt and acceptance of any commodities or deliverables. Payment will only be issued to the entity submitting the offer in response to this RFQ and identified in the resulting award; payment will not be issued to a third party.</p> <p>(б) Any award resulting from this RFQ will be firm fixed price, in the form of a</p>
--	--



<p>тендер, базується на фіксованій ціні (договір буде укладений у формі замовлення на поставку товарів).</p> <p>(c) Забороняється поставка товарів або послуг, які були виготовлені, зібрані, доставлені, перевезені через територію або іншим чином мають стосунок до наступних країн: Куба, Іран, Північна Корея, Сирія.</p> <p>(d) Будь-які міжнародні перевезення літаком або морські перевезення, що здійснюються в рамках цього договору, повинні бути здійснені американськими перевізниками.</p> <p>(e) Законодавство США забороняє проведення транзакцій, постачання ресурсів і надання підтримки юридичним і фізичним особам, що пов'язані з тероризмом. Постачальник за будь-яким договором, присудженим за результатами цього Оголошення про тендер, повинен забезпечити дотримання цього законодавства.</p> <p>(f) Право власності на товари, що постачаються за будь-яким договором, присудженим за результатами цього Оголошення про тендер, переходить до Кімонікс після доставки товарів та їх приймання Кімонікс. Учасник тендеру несе усі ризики втрати, пошкодження та знищення товарів до моменту переходу права власності до Кімонікс.</p>	<p>purchase order.</p> <p>(c) No commodities or services may be supplied that are manufactured or assembled in, shipped from, transported through, or otherwise involving any of the following countries: Cuba, Iran, North Korea, Syria.</p> <p>(d) Any international air or ocean transportation or shipping carried out under any award resulting from this RFQ must take place on U.S.-flag carriers/vessels.</p> <p>(e) United States law prohibits transactions with, and the provision of resources and support to, individuals and organizations associated with terrorism. The supplier under any award resulting from this RFQ must ensure compliance with these laws.</p> <p>(f) The title to any goods supplied under any award resulting from this RFQ shall pass to Chemonics following delivery and acceptance of the goods by Chemonics. Risk of loss, injury, or destruction of the goods shall be borne by the offeror until title passes to Chemonics.</p>
<p><b><u>Розділ 2: Необхідні документи</u></b></p> <p>Для надання допомоги учасникам тендеру у підготовці пропозицій, нижче наведений перелік документів, які необхідно включити у пропозицію:</p> <p><input type="checkbox"/> Супровідний лист, підписаний уповноваженим представником учасника тендеру (див. Розділ 4)</p> <p><input type="checkbox"/> Офіційну пропозицію, яка включає специфікації запропонованого обладнання (див. Розділ 3)</p> <p><input type="checkbox"/> Анкета звітності субпідряду згідно Закону</p>	<p><b><u>Section 2: Offer Checklist</u></b></p> <p>To assist offerors in preparation of proposals, the following checklist summarizes the documentation to include an offer in response to this RFQ:</p> <p><input type="checkbox"/> Cover letter, signed by an authorized representative of the offeror (see Section 4 for template)</p> <p><input type="checkbox"/> Official quotation, including specifications of offered equipment (see Section 3 for example format)</p> <p><input type="checkbox"/> Federal Funding Accountability And</p>

про федеральне фінансування відповідальності та прозорості (ЗФФВП) (див. Розділ 5)

Копію реєстраційного свідоцтва учасника тендеру та ліцензій на здійснення відповідної діяльності (див. Розділ 1.5)

**Розділ 3: Технічні характеристики та технічні вимоги**

*Будь ласка, дивіться таблицю та додатки нижче на ст. 16-37.*

**Розділ 4: Супровідний лист**

*Супровідний лист повинен бути надрукований на фірмовому бланку та оформлений/ підписаний/ завірений печаткою уповноваженим представником учасника тендеру:*

Кому: Проект «Зміцнення громадської довіри» (UCBI III), вул. Ярославів Вал, буд. 14а, 3-й поверх, 01034, м. Київ, Україна

Тема: RFQ No. UCBI III-100-2

За місцем вимоги:

Ми, що нижче підписалися, подаємо пропозицію виконати усі роботи, необхідні для завершення діяльності та вимоги, вказані у вищезазначеному Оголошенні про тендер. Пропозиція додається.

Ми визнаємо та погоджуємося з усіма правилами, умовами, спеціальними положеннями та інструкціями, включеними у вищезазначене Оголошення про тендер. Ми також засвідчуємо, що нижчезазначена фірма, а також головні співробітники фірми та усі товари та послуги, зазначені у пропозиції, мають право брати участь та відповідають критеріям прийнятності для даної закупівлі відповідно до умов тендеру та правил USAID.

Крім того, ми підтверджуємо, що за наявною у нас інформацією:

- Ми не маємо близьких, сімейних або

Transparency Act (FFATA) Subaward Reporting Questionnaire, signed by an authorized representative of the offeror (see Section 5 for questionnaire)

Copy of offeror's registration or business license (see Section 1.5 for more details)

**Section 3: Specifications and Technical Requirements**

*Please see the table and appendices below on pages 16-37.*

**Section 4: Offer Cover Letter**

*The following cover letter must be placed on letterhead and completed/ signed/ stamped by a representative authorized to sign on behalf of the offeror:*

To: Ukraine CBI III Project (UCBI III), Yaroslaviv Val Street, building 14A, 3rd floor, 01034, Kyiv, Ukraine

Reference: RFQ No. UCBI III-100-2

To Whom It May Concern:

We, the undersigned, hereby provide the attached offer to perform all work required to complete the activities and requirements as described in the above-referenced RFQ. Please find our offer attached.

We hereby acknowledge and agree to all terms, conditions, special provisions, and instructions included in the above-referenced RFQ. We further certify that the below-named firm—as well as the firm's principal officers and all commodities and services offered in response to this RFQ—are eligible to participate in this procurement under the terms of this solicitation and under USAID regulations.

Furthermore, we hereby certify that, to the best of our knowledge and belief:

- We have no close, familial, or financial

<p>фінансових відносин з будь-якими співробітниками Кімонікс або Проекту UCBI III;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ми не маємо близьких, сімейних або фінансових відносин з будь-якими іншими учасниками тендеру, що представили свої пропозиції; та</li> <li>• Ціни у нашій пропозиції були визначені самостійно, без консультацій, перемовин або угоди з будь-яким іншим учасником тендеру або конкурентом з метою обмеження конкуренції.</li> <li>• Уся інформація, яка міститься у нашій пропозиції, та усі супровідні документи є вірними та точними.</li> <li>• Ми розуміємо та погоджуємося із заборонаю Кімонікс щодо шахрайства, хабарництва та компенсаційних виплат («відкатів»).</li> </ul> <p>Цим підтверджуємо, що додані засвідчення та інші заяви є точними, актуальними та повними.</p> <p>Підпис уповноваженої особи:</p> <p>ПІБ та посада:</p> <p>Дата:</p> <p>Назва компанії:</p> <p>Адреса компанії:</p> <p>Телефон та вебсайт компанії:</p> <p>Реєстраційний номер або номер Свідоцтва платника податків:</p> <p>UEI # компанії:</p> <p>Чи є у компанії дійсний банківський рахунок (Так/Ні)?</p> <p>Офіційна назва, пов'язана з банківським рахунком (для оплати):</p> <p><b><u>Розділ 5: Анкета звітності субпідряду згідно Закону про федеральне фінансування відповідальності та прозорості (FFATA)</u></b></p> <p>Якщо учаснику тендеру буде надано договір вартістю понад 30 000 доларів США у еквіваленті і</p>	<p>relationships with any Chemonics or UCBI III project staff members;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• We have no close, familial, or financial relationships with any other offerors submitting proposals in response to the above-referenced RFQ; and</li> <li>• The prices in our offer have been arrived at independently, without any consultation, communication, or agreement with any other offeror or competitor for the purpose of restricting competition.</li> <li>• All information in our proposal and all supporting documentation is authentic and accurate.</li> <li>• We understand and agree to Chemonics' prohibitions against fraud, bribery, and kickbacks.</li> </ul> <p>We hereby certify that the enclosed representations, certifications, and other statements are accurate, current, and complete.</p> <p>Authorized Signature:</p> <p>Name and Title of Signatory:</p> <p>Date:</p> <p>Company Name:</p> <p>Company Address:</p> <p>Company Telephone and Website:</p> <p>Company Registration or Taxpayer ID Number:</p> <p>Company UEI #:</p> <p>Does the company have an active bank account (Yes/No)?</p> <p>Official name associated with bank account (for payment):</p> <p><b><u>Section 5: Federal Funding Accountability and Transparency Act (FFATA) Subaward Reporting Questionnaire</u></b></p> <p>If the offeror is selected for an award valued at \$30,000 or above, and is not exempted based on</p>
---	--

він не буде звільнений на підставі позитивної відповіді на запитання пункту (а) нижче, інформація про будь-який наданий організації субконтракт першого рівня має бути повідомлена та оприлюднена через систему FSRS.gov згідно з положеннями Законів про прозорість 2006 і 2008 років. Крім того, відповідно до положень FAR 52.240-10 і Частини 170 2 CFR, якщо учасник тендеру дає позитивні відповіді на запитання пунктів (b) і негативні відповіді на запитання пунктів (c) та (d), то згідно з правилами учасник тендеру повинен надати Кімонікс імена та загальний розмір винагороди п'яти найвище оплачуваних керівників організації. Подаючи цю пропозицію, учасник тендеру погоджується у разі необхідності виконати цю вимогу, якщо йому буде присуджено субконтракт.

**Основний контракт USAID № 7200AA19D00015,  
Завдання № 7200AA22F00009**

**Дані субпідрядника**

**Вставте назву субпідрядника**

**Вставте адресу субпідрядника**

**Вставте місто субпідрядника**

**Вставте область субпідрядника**

**Вставте поштовий індекс субпідрядника**

**Вставте країну субпідрядника**

**Номер субконтракту/гранту: UCBI-III-100-2**

**Дата початку: вставте дату початку субконтракту**

**Вартість субконтракту/ гранту: вставте вартість субконтракту**

a) Чи валовий дохід Вашої компанії, отриманий з усіх джерел, за попередній податковий рік був меншим за 300 000 доларів США у еквіваленті?

Так  Ні

Якщо відповідь на попереднє запитання – «Ні», надайте наведену нижче інформацію та дайте відповіді на запитання, що залишилися.

b) Чи протягом попереднього завершеного податкового року Ваша компанія або організація (юридична особа, якій присвоєно номер UEI) (1) щонайменше 80% свого річного валового доходу отримала в результаті

a positive response to paragraph (a) below, any first-tier subaward to the organization may be reported and made public through FSRS.gov in accordance with The Transparency Acts of 2006 and 2008. Further, in accordance with FAR 52.240-10 and 2 CFR Part 170, if the offeror positively certifies below in paragraph (b) and negatively certifies in paragraph (c) and (d), the offeror will be required to disclose to Chemonics for reporting in accordance with the regulations, the names and total compensation of the organization's five most highly compensated executives. By submitting this offer, the offeror agrees to comply with this requirement as applicable if selected for a subaward.

**Prime Contract No. 7200AA19D00015,  
Task Order No. 7200AA22F00009**

**Subcontractor Data**

**Insert Subcontractor Name**

**Insert Subcontractor Address**

**Insert Subcontractor City**

**Insert Subcontractor Region**

**Insert Subcontractor Zip code or Postal Code**

**Insert Subcontractor Country**

**Subcontract/Grant Number: UCBI-III-100-2**

**Start Date: Insert Subcontract Start Date**

**Subcontract/Grant Value: Insert Subcontract Value**

a) In the previous tax year, was your company's gross income from all sources **under** \$300,000 in equivalent?

Yes  No

If **"No"** is the response to the preceding question, please provide the below information and answer the remaining questions.

b) In your business or organization's preceding completed fiscal year, did your business or organization (the legal entity to which the UEI number belongs) receive (1) 80 percent or more of its annual gross revenues in U.S.

виконання федеральних контрактів або субконтрактів, за рахунок позик, грантів, субгрантів та/ або угод про підтримку; та (2) щонайменше 25 000 000 доларів США свого річного валового доходу отримала в результаті виконання федеральних контрактів або субконтрактів, за рахунок позик, грантів, субгрантів та/ або угод про підтримку?:

Так  Ні

c) Чи громадськість має доступ до інформації про винагороду вищого керівництва Вашої компанії або організації (юридичної особи, якій присвоєно номер UEI) представленої у формі періодичних звітів, що подається згідно з положеннями розділу 13(a) або 15(d) Закону про торгівлю цінними паперами 1934 року (15 U.S.C. 78m(a), 78o(d)) або розділу 6104 Кодексу внутрішніх доходів США 1986 року)?:

Так  Ні

d) Чи зареєстрована Ваша компанія або організація у Системі управління державними замовленнями ([www.SAM.gov](http://www.SAM.gov))?

Так  Ні

e) Якщо ви вказали «Так» для пункту (b) та «Ні» для пунктів (c) і (d) вище, надайте імена та загальну компенсацію\* ваших п'яти найбільш високооплачуваних керівників\*\* за попередній завершений фінансовий рік.

1. Ім'я: \_\_\_\_\_  
Сума: \_\_\_\_\_

2. Ім'я: \_\_\_\_\_  
Сума: \_\_\_\_\_

3. Ім'я: \_\_\_\_\_  
Сума: \_\_\_\_\_

4. Ім'я: \_\_\_\_\_  
Сума: \_\_\_\_\_

5. Ім'я: \_\_\_\_\_  
Сума: \_\_\_\_\_

Підписом нижче я підтверджую, що інформація, надана вище, є правдивою та точною на дату підписання цього документа, і я також розумію, що

federal contracts, subcontracts, loans, grants, subgrants, and/or cooperative agreements; and (2) \$25,000,000 or more in annual gross revenues from U.S. federal contracts, subcontracts, loans, grants, subgrants, and/or cooperative agreements?:

Yes  No

c) Does the public have access to information about the compensation of the executives in your business or organization (the legal entity to which the UEI number it provided belongs) through periodic reports filed under section 13(a) or 15(d) of the Securities Exchange Act of 1934 (15 U.S.C. 78m(a), 78o(d)) or section 6104 of the Internal Revenue Code of 1986)?:

Yes  No

d) Does your business or organization maintain an active registration in the System for Award Management ([www.SAM.gov](http://www.SAM.gov))?

Yes  No

e) If you have indicated “Yes” for paragraph (b) and “No” for paragraphs (c) and (d) above, provide the names and total compensation\* of your five most highly compensated executives\*\* for the preceding completed fiscal year.

1. Name: \_\_\_\_\_  
Amount: \_\_\_\_\_

2. Name: \_\_\_\_\_  
Amount: \_\_\_\_\_

3. Name: \_\_\_\_\_  
Amount: \_\_\_\_\_

4. Name: \_\_\_\_\_  
Amount: \_\_\_\_\_

5. Name: \_\_\_\_\_  
Amount: \_\_\_\_\_

By signature below, I hereby certify that the information provided above is true and accurate as of the date of execution of this document, and

для інформації, наведеної в пункті (е) вище, потрібна щорічна сертифікація.

Підпис та посада підписанта:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Дата: \_\_\_\_\_

\* «Загальна винагорода» означає готівкову та безготівкову суму в доларах, зароблену керівником протягом попереднього фінансового року Субпідрядника, і включає в себе наступне (для отримання додаткової інформації дивись 17 CFR 229.402(c)(2)):

- (1) Зарплата та премія.
- (2) Присудження акцій, опціонів на акції та прав на підвищення вартості акцій. Використовуйте суму в доларах, визнану для цілей фінансової звітності щодо фінансового року відповідно до Кодифікації стандартів бухгалтерського обліку Ради зі стандартів фінансового обліку (FASB ASC) 718, Компенсація за акції.
- (3) Прибуток за послуги за програмами стимулювання, не пов'язаними з акціонерним капіталом. Це не включає плани групового життя, здоров'я, госпіталізації чи медичної компенсації, які не дискримінують на користь керівників і доступні, як правило, для всіх найманих працівників.
- (4) Зміна розміру пенсії. Це зміна теперішньої вартості пенсійних планів із визначеною виплатою та актуарних пенсійних планів.
- (5) Прибуток від відстроченої компенсації вище ринкового, яка не підлягає оподаткуванню.
- (6) Інша компенсація, якщо загальна вартість усіх таких інших компенсацій (наприклад, вихідна допомога, виплати при звільненні, вартість страхування життя, сплаченого від імені працівника, реквізитів або майна) для керівника перевищує 10 000 доларів США.

\*\*«Виконавчий» означає посадових осіб, керуючих партнерів або будь-яких інших працівників на керівних посадах.

Цим я засвідчую, що наведені вище заяви є правдивими та точними, наскільки мені відомо.

Підпис уповноваженої особи:

Ім'я та посада підписанта:

Дата:

I further understand that annual certification is required for information provided in paragraph (e) above.

Signature and Title (required):

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

\*\*"Total compensation" means the cash and noncash dollar value earned by the executive during the Subcontractor's preceding fiscal year and includes the following (for more information see 17 CFR 229.402(c)(2)):

- (1) *Salary and bonus.*
- (2) *Awards of stock, stock options, and stock appreciation rights.* Use the dollar amount recognized for financial statement reporting purposes with respect to the fiscal year in accordance with the Financial Accounting Standards Board's Accounting Standards Codification (FASB ASC) 718, Compensation-Stock Compensation.
- (3) *Earnings for services under non-equity incentive plans.* This does not include group life, health, hospitalization or medical reimbursement plans that do not discriminate in favor of executives, and are available generally to all salaried employees.
- (4) *Change in pension value.* This is the change in present value of defined benefit and actuarial pension plans.
- (5) *Above-market earnings on deferred compensation which is not tax-qualified.*
- (6) Other compensation, if the aggregate value of all such other compensation (e.g., severance, termination payments, value of life insurance paid on behalf of the employee, perquisites or property) for the executive exceeds \$10,000.

\*\*"Executive" means officers, managing partners, or any other employees in management positions.

I hereby certify that the above statements are true and accurate, to the best of my knowledge.

Authorized Signature:



Name and Title of Signatory:

Date:



**Розділ 3: Технічні характеристики та технічні вимоги/**  
**Section 3: Specifications and Technical Requirements**



*У таблиці нижче наведені технічні вимоги до товарів/ послуг. Учасники тендеру повинні подати пропозиції, що містять відповідну інформацію на фірмовому бланку або відповідно до офіційного формату пропозиції. Якщо це неможливо, учасники тендеру можуть заповнити Розділ 3 та подати його з підписом/печаткою до Кімонікс. **Допускаються часткові пропозиції. Разом з тим, Претенденту настійно рекомендується запропонувати ціну для щонайбільшої кількості позицій./***



*The table below contains the technical requirements of the commodities/ services. Offerors are requested to provide quotations containing the information below on official letterhead or official quotation format. In the event this is not possible, offerors may complete this Section 3 and submit a signed/ stamped version to Chemonics. **Partial quotes are acceptable. However, Offeror is encouraged to quote for as many items as possible.***



Пункт / Line Item	Опис / Description	Кіл-ть, шт. / QTY, pcs.	Пропоновані елементи та технічні характеристики / Items and Specifications Offered	Ціна за од., грн. без ПДВ / Unit Price, UAH, without VAT	Всього, грн. без ПДВ / Total Price, UAH, without VAT	Строк поставки / Delivery Terms
1	2	3	4	5	6	7
1	<p><b>Траверса пневмогідролічна 2т</b>                      Вантажопідйомність: 2000 кг                      Тип приводу: Пневмогідролічна                      Висота підйому: 550 мм                      Ширина колії: 1400 мм  <i>Приклад: 201021526 LAUNCH, або еквівалент</i></p> <p><b>Pneumohydraulic traverse 2 tons</b>                      Load capacity: 2000 kg                      Drive type: Pneumatic hydraulic                      Lifting width: 550 mm                      Track gauge: 1400 mm  <i>Example: LA-TLT-240SB-380 LAUNCH, or equivalent</i></p> 	5				
2	<p><b>Підйомник двостійковий 380В</b>                      Вантажопідйомність: 4000 кг                      Тип приводу: Електрогідролічний                      Потужність двигуна: 2,2 кВт                      Висота підйому: 1880 мм                      Відстань між стійками: 2770 мм  <i>Приклад: 201021526 LAUNCH, або еквівалент</i></p> <p><b>Double-post lift 380V</b>                      Load capacity: 4000 kg                      Drive type: Electro-hydraulic                      Engine power: 2.2 kW                      Lifting width: 1880 mm                      The distance between the pillars: 2770 mm  <i>Example: LA-TLT-240SB-380 LAUNCH, or equivalent</i></p> 	1				







Пункт / Line Item	Опис / Description	Кіл-ть, шт. / QTY, pcs.	Пропоновані елементи та технічні характеристики / Items and Specifications Offered	Ціна за од., грн. без ПДВ / Unit Price, UAH, without VAT	Всього, грн. без ПДВ / Total Price, UAH, without VAT	Строк поставки / Delivery Terms
1	2	3	4	5	6	7
3	<p><b>Прес пневмогідрравлічний 30Т</b>  Максимальна робоча висота - 995 мм  Максимальна сила - 30т  Довжина штока: 160 мм  <i>Приклад: TY30002 TORIN, або еквівалент</i></p> <p><b>Pneumohydraulic press 30T</b>  Maximum working height - 995 mm  Maximum force - 30t  Rod length: 160 mm  <i>Example: TY30002 TORIN, or equivalent</i></p> 	1				
4	<p><b>Установка для промивки паливної системи</b>  Тип - Рідинний спосіб очищення  Призначення - для бензинових і дизельних двигунів  Набір шлангів та адаптерів для підключення  <i>Приклад: GrunBaum INJ3000, або еквівалент</i></p> <p><b>Installation for flushing fuel system</b>  Type - Liquid cleaning method  Purpose - for gasoline and diesel engines  Set of hoses and adapters for connection  <i>Example: GrunBaum INJ3000, or equivalent</i></p> 	1				
5	<p><b>Компресор поршневий</b>  Потужність - 3 кВт  Кількість циліндрів - 2  Тип установки - пересувний  Кількість ступенів стиснення -1 ступінь  <i>Приклад: AIRKRAFT АК200-510-380, або еквівалент</i></p>	2				



Пункт / Line Item	Опис / Description	Кіл-ть, шт. / QTY, pcs.	Пропоновані елементи та технічні характеристики / Items and Specifications Offered	Ціна за од., грн. без ПДВ / Unit Price, UAH, without VAT	Всього, грн. без ПДВ / Total Price, UAH, without VAT	Строк поставки / Delivery Terms
1	2	3	4	5	6	7
	<p><b>Piston compressor</b>  Power - 3 kW  Number of cylinders - 2  The installation type - mobile  Number of degrees of compression – 1  <i>Example: AIRKRAFT AK200-510-380, or equivalent</i></p> 					
6	<p><b>Набір інструментів комбінований, мін. 144 предмети</b>  Приєднувальний квадрат - 1/4 дюйма, 3/8 дюйма, 1/2 дюйма  Призначення - для авто, універсальний  Кількість граней – 6 граней  Матеріал - сталь  Упаковка - кейс  <i>Приклад: TOPTUL GCAI144R, або еквівалент</i></p> <p><b>Set of combined tools, min. 144 pcs</b>  Connecting square - 1/4 inch, 3/8 inch, 1/2 inch  Purpose - for cars, universal  The number of faces - 6 faces  Material - steel  Packaging - case  <i>Example: TOPTUL GCAI144R, or equivalent</i></p> 	3				
7	<p><b>Підкатний домкрат 3т</b>  Висота підйому - 130-410 мм  Вантажопідйомність – 3000 кг  Тип - підкатний гідравлічний  Захист від перевантаження – є</p>	4				



Пункт / Line Item	Опис / Description	Кіл-ть, шт. / QTY, pcs.	Пропоновані елементи та технічні характеристики / Items and Specifications Offered	Ціна за од., грн. без ПДВ / Unit Price, UAH, without VAT	Всього, грн. без ПДВ / Total Price, UAH, without VAT	Строк поставки / Delivery Terms
1	2	3	4	5	6	7
	<p><b>Rolling jacks 3t</b>  Lift height - 130-410 mm  Load capacity - 3000 kg  Type - rolling hydraulic  Overload protection – available</p> 					
8	<p><b>Пристрій для стягування пружин</b>  Кількість предметів- 8  Стандартна комплектація  Робочий циліндр 1 шт.  Захоплення пружин, 6 шт.: <math>\varnothing</math> 80-115 мм - 2 шт., <math>\varnothing</math> 110-150 мм - 2 шт., <math>\varnothing</math> 140-195 мм - 2 шт.  Адаптер конічних пружин, 1 шт.  Упаковка - кейс  <i>Приклад: Thorvik "MacPherson" (AMSK), або еквівалент</i></p> <p>Device for tightening springs  The number of items - 8  Standard equipment  Working cylinder 1 pc.  Catching springs, 6 pcs.: <math>\varnothing</math> 80-115 mm - 2 pcs., <math>\varnothing</math> 110-150 mm - 2 pcs., <math>\varnothing</math> 140-195 mm - 2 pcs.  Conical spring adapter, 1 pc.  Packaging - case  <i>Example: Thorvik "MacPherson" (AMSK), or equivalent</i></p> 	1				

Пункт / Line Item	Опис / Description	Кіл-ть, шт. / QTY, pcs.	Пропоновані елементи та технічні характеристики / Items and Specifications Offered	Ціна за од., грн. без ПДВ / Unit Price, UAH, without VAT	Всього, грн. без ПДВ / Total Price, UAH, without VAT	Строк поставки / Delivery Terms
1	2	3	4	5	6	7
9	<p><b>Траверса для двигуна</b>  Вантажопідйомність: 500 кг  Тип - Двохопорна траверса  Призначення – для вивішування двигуна без його повного вилучення з моторного відсіку</p> <p><b>Traverse for engine</b>  Load capacity: 500 kg  Type - Two-bearing traverse  Purpose - for hanging the engine without completely removing it from the engine compartment</p> 	1				
10	<p><b>Пневмогайковерт 1/2" 678 Нм</b>  Тиск, бар - 6.2  Швидкість обертання, об/хв - 8000  Регулятор потужності  Тип патрона - квадрат  <i>Приклад: KING TONY 33411-040, або еквівалент</i></p> <p><b>Pneumatic screwdriver 1/2" 678 Nm</b>  Pressure, bar - 6.2  Rotational speed, rpm - 8000  Power regulator  Cartridge type – square  <i>Example: KING TONY 33411-040, or equivalent</i></p> 	5				
11	<p><b>Вороток с карданом 3/4"</b>  Довжина - 1250 мм  Квадрат - 3/4"  Тип - вороток с шарніром  <i>Приклад: Stanley Expert E033804, або еквівалент</i></p>	1				


Пункт / Line Item	Опис / Description	Кіл-ть, шт. / QTY, pcs.	Пропоновані елементи та технічні характеристики / Items and Specifications Offered	Ціна за од., грн. без ПДВ / Unit Price, UAH, without VAT	Всього, грн. без ПДВ / Total Price, UAH, without VAT	Строк поставки / Delivery Terms
1	2	3	4	5	6	7
	<p><b>Cardan collar 3/4" 1250 mm</b>  length 1250 mm  3/4" square  Type - collar with a hinge  <i>Example: Stanley Expert E033804, or equivalent</i></p> 					
12	<p><b>Болгарка</b>  Тип двигуна – 220 В  Потужність - 1170 Вт  Кількість оборотів - 11500 об/хв  До 5 годин безперервної роботи  Діаметр диска: 125 мм  Довжина мережевого кабелю: 2.5 м  <i>Приклад: Hesler OS-1170/125, або еквівалент</i></p> <p><b>Angle grinder</b>  Engine type - 220 V  Power - 1170 W  Number of turns - 11500 rpm  Up to 5 hours of continuous work  Disc diameter: 125 mm  The length of the network cable: 2.5 m  <i>Example: Hesler OS-1170/125, or equivalent</i></p> 	1				
13	<p><b>Шурупокрут акумуляторний</b>  Живлення - Шуруповерт акумуляторний  Місткість акумулятора - 4 Ач  Максимальна швидкість обертання – 1750 об/хв  Діаметр патрона - 1.5 – 13 мм  Комплектація: шурупокрут, 2 акумулятори, зарядний пристрій, валіза  <i>Приклад: Hesler OS-1170/125, або еквівалент</i></p>	1				



Пункт / Line Item	Опис / Description	Кіл-ть, шт. / QTY, pcs.	Пропоновані елементи та технічні характеристики / Items and Specifications Offered	Ціна за од., грн. без ПДВ / Unit Price, UAH, without VAT	Всього, грн. без ПДВ / Total Price, UAH, without VAT	Строк поставки / Delivery Terms
1	2	3	4	5	6	7
	<p><b>Cordless screwdriver</b>  Power supply - Cordless screwdriver  Battery capacity - 4 Ah  Maximum rotation speed - 1750 rpm  Diameter of the cartridge - 1.5 – 13 mm  Complete set: screwdriver, 2 batteries, charger, case  <i>Example: Hesler OS-1170/125, or equivalent</i></p> 					
14	<p><b>Зварювальна маска</b>  Тип зварювання: MIG/MAG/Аргон  Захист від випромінювання: інфрачервоного, ультрафіолетового, механічні та природні властивості  Ступінь затемнення - 9-13 DIN  <i>Приклад: Yamaha TSL-450 X-lite Max, або еквівалент</i></p> <p>Welding mask  Welding type: MIG/MAG/Argon  Protection against radiation: infrared, ultraviolet, mechanical and natural properties  Degree of darkening - 9-13 DIN  <i>Example: Yamaha TSL-450 X-lite Max, or equivalent</i></p> 	1				
15	<p><b>Балон для зварювання</b>  Багаторазовий, Об'єм: 8л  Максимальний вміст вуглекислого газу: 6 кг CO2  <i>Приклад: Aqua Nova NCO2-8L, або еквівалент</i></p> <p><b>Welding Balloon</b>  Reusable, Volume: 8l</p>	1				




Пункт / Line Item	Опис / Description	Кіл-ть, шт. / QTY, pcs.	Пропоновані елементи та технічні характеристики / Items and Specifications Offered	Ціна за од., грн. без ПДВ / Unit Price, UAH, without VAT	Всього, грн. без ПДВ / Total Price, UAH, without VAT	Строк поставки / Delivery Terms
1	2	3	4	5	6	7
	Carbon dioxide content max.: 6 kg CO2 <i>Example: Aqua Nova NCO2-8L, or equivalent</i> 					
16	<b>Напівавтомат інверторний</b> Максимальна споживана потужність: 5,9 кВА Діапазон регулювання напруги в режимі MIG: 12-24 В Номінальний діаметр зварювального дроту MIG: 0,6-0,8 мм Максимальний діаметр зварювального дроту MIG: 1,0 мм <i>Приклад: MIG/MMA Dnipro-M MG-16, або еквівалент</i>  <b>Semiautomatic inverter</b> Maximum pressure suppression: 5.9 kVA Voltage regulation range in MIG mode: 12-24 V Nominal diameter of the MIG feeder: 0.6-0.8 mm The maximum diameter of the MIG dart: 1.0 mm <i>Example: MIG/MMA Dnipro-M MG-16, or equivalent</i> 	1				
17	<b>Пускозарядний пристрій для АКБ</b> Призначення - пускозарядний пристрій для АКБ Напруга зарядки - 12/24В Потужність - 2000 Вт Довжина кабелю живлення: 3000 мм Довжина кабелю заряджання: 3000 мм Вид АКБ: гелевий, кальцієвий, кислотний <i>Приклад: G.I.KRAFT GI35113, або еквівалент</i>	1				



Пункт / Line Item	Опис / Description	Кіл-ть, шт. / QTY, pcs.	Пропоновані елементи та технічні характеристики / Items and Specifications Offered	Ціна за од., грн. без ПДВ / Unit Price, UAH, without VAT	Всього, грн. без ПДВ / Total Price, UAH, without VAT	Строк поставки / Delivery Terms
1	2	3	4	5	6	7
	<p><b>Starter charger for batteries</b>            Charging voltage - 12/24V            Power consumption - 2000 W            Power cable length: 3000 mm            Charging cable length: 3000 mm            Battery type: gel, calcium, acid  <i>Example: G.I.KRAFT GI35113, or equivalent</i></p> 					
18	<p><b>Установка для збору та вакуумного відбору мастила</b>            Місткість 70 л            Місткість передкамери 10 л            Місткість зливної ванни 10 л            Максимальна висота підйому зливної ванни 1900 мм            Максимальна витрата повітря 200 л/хв            Робочий тиск повітря 6-10 атм</p> <p><b>Device for collection and vacuum sampling of grease</b>            Capacity 70 l            Prechamber capacity 10 l            Drain tub capacity 10 l            Maximum lifting height of the drain pan 1900 mm            Maximum air flow 200 l/min            Working air pressure 6-10 atm</p> 	1				
19	<p><b>Набір головок ударних довгих 1/2 "10-24мм 10 од.</b>            Кількість одиниць: 10 шт.            Матеріал: CR-MO            Приєднувальний профіль: 1/2 "            Робочий профіль: 6 граней</p>	1				







Пункт / Line Item	Опис / Description	Кіл-ть, шт. / QTY, pcs.	Пропоновані елементи та технічні характеристики / Items and Specifications Offered	Ціна за од., грн. без ПДВ / Unit Price, UAH, without VAT	Всього, грн. без ПДВ / Total Price, UAH, without VAT	Строк поставки / Delivery Terms
1	2	3	4	5	6	7
	<p>Упаковка: кейс Комплектація: Головка торцева ударна довга 1/2" 10мм KABE1610 - 1 шт. Головка торцева ударна довга 1/2" 11мм KABE1611 -1 шт. Головка торцева ударна довга 1/2" 12мм KABE1612 -1 шт. Головка торцева ударна довга 1/2" 13мм KABE1613 - 1 шт. <i>Приклад: GDAD1002 TOPTUL, або еквівалент</i></p> <p><b>Set of long impact heads 1/2" 10-24mm 10 pcs.</b> Number of units: 10 pcs. Material: CR-MO Connecting profile: 1/2 " Side profile: 6 faces Packaging: case Complete set: Long impact socket head 1/2" 10 mm KABE1610 1 pc. Impact socket head long 1/2" 11mm KABE1611 1 pc. Impact socket head long 1/2" 12mm KABE1612 1 pc. 1/2" long 1/2" 1mm KABE161Z drill bit head 1 pc. <i>Example: GDAD1002 TOPTUL, or equivalent</i></p> 					
20	<p><b>Знімач тризахватний універсальний</b> Призначення: Для зовнішніх підшипників, Для внутрішніх підшипників Тип приводу: Механічний Упаковка: кейс Кількість лап: 3 (120, 235, 285 мм) <i>Приклад: SK0220-1 СТАНДАРТ, або еквівалент</i></p> <p><b>Triangular universal remover</b> Purpose: For external bearings, For internal bearings Drive type: Mechanical</p>	1				



Пункт / Line Item	Опис / Description	Кіл-ть, шт. / QTY, pcs.	Пропоновані елементи та технічні характеристики / Items and Specifications Offered	Ціна за од., грн. без ПДВ / Unit Price, UAH, without VAT	Всього, грн. без ПДВ / Total Price, UAH, without VAT	Строк поставки / Delivery Terms
1	2	3	4	5	6	7
	Packaging: box Number of legs: 3 (120, 235, 285 mm) <i>Example: SK0220-1 СТАНДАРТ, or equivalent</i> 					
21	<b>Комплект для гальмівних циліндрів</b> Кількість одиниць: 18 шт. Правосторонній гвинт 1 шт. Лівосторонній гвинт: 1 шт. Платина 1 шт. Адаптери 1 шт. Упаковка: кейс <i>Приклад: JGAI1801 TOPTUL, або еквівалент</i>  <b>Brake cylinder set</b> Number of units: 18 pcs. Right hand screw 1 pc. Left hand screw: 1 pc. Plate 1 pc. Adapters 1 pc. Packaging: box <i>Example: JGAI1801 TOPTUL, or equivalent</i> 	1				
22	<b>Набір знімачів кульових опор і рульових наконечників</b> Призначення - для рульової кішки, кульових опор і рульової тяги Кількість - 6 од. Упаковка: кейс <i>Приклад: NSK0501 СТАНДАРТ, або еквівалент</i>	1				



Пункт / Line Item	Опис / Description	Кіл-ть, шт. / QTY, pcs.	Пропоновані елементи та технічні характеристики / Items and Specifications Offered	Ціна за од., грн. без ПДВ / Unit Price, UAH, without VAT	Всього, грн. без ПДВ / Total Price, UAH, without VAT	Строк поставки / Delivery Terms
1	2	3	4	5	6	7
	<p><b>Set of removers of ball bearings and steering tips</b>            Purpose - for the steering arm, ball bearings and tie rod            Quantity - 6 units.            Packaging: box  <i>Example: NSK0501 СТАНДАРТ, or equivalent</i></p> 					
23	<p><b>Монтировка шиномонтажна 728мм</b>            Тип: Вантажний            Довжина: 728 мм            Діаметр: 22 мм            Матеріал: CR-V  <i>Приклад: JCEG2229 TOPTUL, або еквівалент</i></p> <p><b>Tire mount 728mm</b>            Type: Vantage            Length: 728 mm            Diameter: 22 mm            Material: CR-V  <i>Example: JCEG2229 TOPTUL, or equivalent</i></p> 	1				
24	<p><b>Набір монтировок</b>            Кількість предметів: 4 од.            Розмір: 8, 12, 18, 24 мм            Матеріал голівки: Сталь  <i>Приклад: Toptul JGAT0402, або еквівалент</i></p> <p><b>Set of mounts</b>            Number of items: 4 units            Size: 8, 12, 18, 24 mm            Head Material: Steel  <i>Example: Toptul JGAT0402, or equivalent</i></p> 	1				

Пункт / Line Item	Опис / Description	Кіл-ть, шт. / QTY, pcs.	Пропоновані елементи та технічні характеристики / Items and Specifications Offered	Ціна за од., грн. без ПДВ / Unit Price, UAH, without VAT	Всього, грн. без ПДВ / Total Price, UAH, without VAT	Строк поставки / Delivery Terms
1	2	3	4	5	6	7
25	<p><b>Ключ динамометричний 3/4 "x865мм</b>  Довжина: 865 мм  Матеріал рукояті: Комбінування (PP+TPR)  Приєднувальний профіль: 3/4 "  <i>Приклад: TOPTUL ANAF2450, або еквівалент</i></p> <p><b>Динамометричний ключ 3/4 "x865 мм</b>  Length: 865 mm  Pocket material: Combined (PP+TPR) Connecting profile: 3/4 "  <i>Example: TOPTUL ANAF2450, or equivalent</i></p> 	1				
26	<p><b>Лещата 10"</b>  Тип - лещата слюсарні поворотні 10"  Максимальне розкриття – 250 мм  Ширина губок – 250 мм  Глибина – 102 мм  Поворот 360°  <i>Приклад: Toptul DJAC0110, або еквівалент</i></p> <p><b>Лещата 10"</b>  Type of locksmith's rotary vice 10"  Maximum opening - 250 mm  Jaw width – 250 mm  Depth – 102 mm  360° rotation  <i>Example: Toptul DJAC0110, or equivalent</i></p> 	1				


Пункт / Line Item	Опис / Description	Кіл-ть, шт. / QTY, pcs.	Пропоновані елементи та технічні характеристики / Items and Specifications Offered	Ціна за од., грн. без ПДВ / Unit Price, UAH, without VAT	Всього, грн. без ПДВ / Total Price, UAH, without VAT	Строк поставки / Delivery Terms
1	2	3	4	5	6	7
27	<p><b>Верстат Слюсарний</b>  Верстат гаражний, призначений для слюсарних робіт  Панель перфорована, призначена для кріплення допоміжного обладнання та інструментів  Порошкове покриття, металева стільниця  Центральний замок, що замикає 3 (три) висувних ящика з роликівими напрямними  Орієнтовні розміри 1500x700x1500 мм</p> <p><b>Metalworking tool</b>  Garage workbench is designed for locksmith work  Perforated panel designed for attaching auxiliary equipment and tools  Powder coating, metal table top  Central lock locking 3 (three) drawers with roller guides  Estimated dimensions 1500x700x1500 mm</p> 	3				
28	<p><b>Кран підкатний 2т</b>  Привід: Однотактна помпа  Тип: складаний  Вантажопідйомність: 500, 1000, 1500, 2000 кг  Тип приводу: Гідравлічний  Висота підйому: 2200 мм  Висота підхвата: 25 мм  Максимальна висота підіймання (до стріли): 2560, 2395, 2065 мм  Висота підхоплення: 25, 50, 170, 320 мм  <i>Приклад: TORIN T32002X, або еквівалент</i></p> <p><b>Overhead crane 2t</b>  Drive: single-stroke pump  type: foldable  Load capacity: 500, 1000, 1500, 2000 kg</p>	1				



Пункт / Line Item	Опис / Description	Кіл-ть, шт. / QTY, pcs.	Пропоновані елементи та технічні характеристики / Items and Specifications Offered	Ціна за од., грн. без ПДВ / Unit Price, UAH, without VAT	Всього, грн. без ПДВ / Total Price, UAH, without VAT	Строк поставки / Delivery Terms
1	2	3	4	5	6	7
	<p>Maximum lifting height (to the boom): 2560, 2395, 2065 mm            Drive type: Hydraulic            Lifting height: 2200 mm            Padding height: 25 mm            Pick-up height: 25, 50, 170, 320 mm  <i>Example: TORIN T32002X, or equivalent</i></p> 					
29	<p><b>Стійка Трансмiсiйна</b>            Висота пiдхвату 1180 мм            Висота пiдйому 1960 мм            Вантажопiдйомнiсть 600 кг</p> <p><b>Transmission Rack</b>            Lift height 1180 mm            Lift height 1960 mm            Load capacity 600 kg</p> 	2				
30	<p><b>Домкрат пляшковий пневмогiдравлiчний 30т</b>            Вантажопiдйомнiсть: 30 (тонн)            Висота пiдйому: 130(мм)            Принцип дiї автомобiльного домкрата: Гiдравлiчний  <i>Приклад: TRQ30002 TORIN, або еквiвалент</i></p> <p><b>Pneumo-hydraulic bottle jack 30t</b>            Carrying capacity: 30 (tons)            Lifting height: 130 (mm)            The principle of operation of the car jack: Hydraulic  <i>Example: TRQ30002 TORIN, or equivalent</i></p> 	1				

Пункт / Line Item	Опис / Description	Кіл-ть, шт. / QTY, pcs.	Пропоновані елементи та технічні характеристики / Items and Specifications Offered	Ціна за од., грн. без ПДВ / Unit Price, UAH, without VAT	Всього, грн. без ПДВ / Total Price, UAH, without VAT	Строк поставки / Delivery Terms
1	2	3	4	5	6	7
31	<p><b>Пістолет підкачки колес 4 в 1</b>  Пістолет для підкачки коліс 4 в 1 вантажний  Довжина шланга - 400мм;  довжина жорсткого подовжувача - 200мм.  Діаметр вхідного штуцера: 1/4"  <i>Приклад: TG-921 TRISCO, або еквівалент</i></p> <p><b>4-in-1 wheel inflation gun</b>  4-in-1 heavy-duty tire changer  Hose length - 400mm;  the length of the thick extension cord is 200 mm.  Diameter of the inlet fitting: 1/4"  <i>Example: TG-921 TRISCO, or equivalent</i></p> 	1				
32	<p><b>Пістолет підкачки колес</b>  Робочий тиск 10 бар  Діаметр форсунки 6-8 мм  <i>Приклад: PROF 60G INTERTOOL PT-0505, або еквівалент</i></p> <p><b>Wheel inflation gun</b>  Operating pressure 10 bar  Nozzle diameter 6-8 mm  <i>Example: PROF 60G INTERTOOL PT-0505, or equivalent</i></p> 	4				
33	<p><b>Пневмогайковерт вантажний</b>  Максимальна швидкість обертання – 4000 об/хв  Кількість швидкостей – 3 швидкості  Номінальний тиск - 6.20 бар  Квадрат вала: 1"  <i>Приклад: TorquI КААВ321809, або еквівалент</i></p>	1				

Пункт / Line Item	Опис / Description	Кіл-ть, шт. / QTY, pcs.	Пропоновані елементи та технічні характеристики / Items and Specifications Offered	Ціна за од., грн. без ПДВ / Unit Price, UAH, without VAT	Всього, грн. без ПДВ / Total Price, UAH, without VAT	Строк поставки / Delivery Terms
1	2	3	4	5	6	7
	<p><b>Truck pneumatic wrench</b>  Maximum rotation speed - 4000 rpm  Number of speeds - 3 speeds  Nominal pressure - 6.20 bar  Shaft Square: 1"  <i>Example: Toptul KAAB321809, or equivalent</i></p> 					
34	<p><b>Балансувальний стенд для коліс</b>  Режими роботи: балансування стандартних сталевих дисків, 3 режими для легкосплавних та режим для балансування вантажних коліс  Діаметр валу на балансувальному стенді - 42мм  Діаметр диска: 13-24"  Максимальна вага колеса: 200 кг  Максимальний діаметр колеса: 1200мм  <i>Приклад: BRIGHT CB460XB, або еквівалент</i></p> <p><b>Wheel balancer</b>  Operating modes: balancing standard steel wheels, 3 modes for light alloy wheels, and a mode for balancing cargo wheels  The shaft diameter on the balancing stand is 42mm  Disc diameter: 13-24"  Maximum wheel weight: 200 kg  Maximum wheel diameter: 1200 mm  <i>Example: BRIGHT CB460XB, or equivalent</i></p> 	1				
35	<p><b>Шиномонтажний стенд із захопленням диска 11-26 "</b>  Тип транспорту: Позашляховик, Комерційні ТЗ, Легковий  Потужність двигуна: 1.5 кВт</p>	1				




Пункт / Line Item	Опис / Description	Кіл-ть, шт. / QTY, pcs.	Пропоновані елементи та технічні характеристики / Items and Specifications Offered	Ціна за од., грн. без ПДВ / Unit Price, UAH, without VAT	Всього, грн. без ПДВ / Total Price, UAH, without VAT	Строк поставки / Delivery Terms
1	2	3	4	5	6	7
	<p>Максимальний діаметр колеса: 1040 мм Зусилля відриву від борту: 2800 кг Орієнтовні розміри: 1100x900x1020 мм <i>Приклад: LC887N 380V BRIGHT, або еквівалент</i></p> <p><b>Tire fitting stand with disc grip 11-26"</b> Vehicle Type: SUV, Commercial Vehicles, Passenger Engine Power: 1.5 kW Maximum wheel diameter: 1040 mm Pull-off weight from the boat: 2800 kg Estimated dimensions: 1100x900x1020 mm <i>Example: LC887N 380V BRIGHT, or equivalent</i></p> 					
36	<p>Верстат дископравний Призначений для відновлення колісних дисків легкових і малотоннажних автомобілів, в тому числі автомобіля «Газель», з розмірами: - діаметром від 13 до 22 дюймів; - Ширина від 4 до 11,0 дюймів Орієнтовні розміри: 1200x900x1000 мм Комплектація: Планшайба змінна 2 шт. Гайка кріплення 6 шт. Шпилька кріплення 6 шт. Гайка кріплення "Газель" 6 шт. Шпилька кріплення "Газель" 6 шт. Втулка дистанційна "Газель" 6 шт. <i>Приклад: 380B RSM-1 AIRKRAFT, або еквівалент</i></p> <p><b>Disk correct machine</b> Designed for the restoration of wheel disks of passenger</p>	1				

Пункт / Line Item	Опис / Description	Кіл-ть, шт. / QTY, pcs.	Пропоновані елементи та технічні характеристики / Items and Specifications Offered	Ціна за од., грн. без ПДВ / Unit Price, UAH, without VAT	Всього, грн. без ПДВ / Total Price, UAH, without VAT	Строк поставки / Delivery Terms
1	2	3	4	5	6	7
	<p>cars and light-duty vehicles, including those from the Gazelle vehicle, with dimensions: - diameter from 13 to 22 inches; - 4 to 11.0 inches wide Estimated dimensions: 1200x900x1000 mm Complete set: Replaceable faceplate 2 pcs. Fastening nut 6 pcs. Fixing pin 6 pcs. Fastening nut "Gazelle" 6 pcs. Stud fastening "Gazelle" 6 pcs. Remote bushing "Gazelle" 6 pcs <i>Example: 380B RSM-1 AIRKRAFT, or equivalent</i></p> 					
37	<p><b>Штабелер гідравлічний</b> Вантажність - 1500 кг Висота підйому - 3.0 м Довжина вил - 1100 мм Мінімальний радіус повороту - 1400 мм</p> <p><b>Hydraulic stack</b> Cargo capacity - 1500 kg Lifting height - 3.0 m The length of the forks is 1100 mm The minimum turning radius is 1400 mm</p> 	1				

Пункт / Line Item	Опис / Description	Кіл-ть, шт. / QTY, pcs.	Пропоновані елементи та технічні характеристики / Items and Specifications Offered	Ціна за од., грн. без ПДВ / Unit Price, UAH, without VAT	Всього, грн. без ПДВ / Total Price, UAH, without VAT	Строк поставки / Delivery Terms
1	2	3	4	5	6	7
38	<b>Комплект розхідних матеріалів для шиномонтажа</b> Комплектація: Аплікатор (1 шт.) Шило (1 шт.) Ключ для встановлення вентиля (1 шт.) Викрутка для золотників (1 шт.) Ролик закатковий (1 шт.) Скребок для гуми (1 шт.) Шліфувальний камінь (сфера Ø 38 мм) Маркер крейда (2 шт.) Монтажна паста 5 кг. (1 шт.) Вентиль безкамерний каучук TR 414 (100 шт.) Шнур ремонтний 200 мм. (30 шт.) Клей для камер із пензлем 1000 мл. (1 шт.) Універсальний пластир Ø 43 мм. (100 шт.) Універсальний пластир Ø 65 мм. (50 шт.) Рем. радіальний пластир 48 x 68 мм. (10 шт.) Рем. пластир радіальний 70 x 120 мм. (3 шт.) Рем. пластир радіальний 75 x 100 мм. (3 шт.) Рем. пластир радіальний 85 x 135 мм. (3 шт.) Рем. радіальний пластир 80 x 180 мм. (3 шт.) Вантажі самоклеїтка блакитна 60 гр. (100 шт.) Вантажі набивний для стандартних дисків 5 гр. (100 шт.) Вантажі набивний для стандартних дисків 10 гр. (100 шт.) Вантажі набивний для стандартних дисків 15 гр. (100 шт.) Вантаж набивна для стандартних дисків 20 гр. (100 шт.) Вантажі набивна для стандартних дисків 25 гр. (100 шт.) Вантаж набивна для стандартних дисків 30 гр. (100 шт.) Вантаж набивна для алюмінієвих дисків 5 гр. (100 шт.) Вантаж набивна для алюмінієвих дисків 10 гр. (100 шт.)	2				

Пункт / Line Item	Опис / Description	Кіл-ть, шт. / QTY, pcs.	Пропоновані елементи та технічні характеристики / Items and Specifications Offered	Ціна за од., грн. без ПДВ / Unit Price, UAH, without VAT	Всього, грн. без ПДВ / Total Price, UAH, without VAT	Строк поставки / Delivery Terms
1	2	3	4	5	6	7
	<p>Вантаж набивна для алюмінієвих дисків 15 гр. (100 шт.)  Вантаж набивна для алюмінієвих дисків 20 гр. (100 шт.)  Вантаж набивна для алюмінієвих дисків 25 гр. (100 шт.)  Вантаж набивна для алюмінієвих дисків 30 гр. (100 шт.)</p> <p><b>Set of consumables for tire installation</b>  Complete set:  Applicator (1 pc.)  Awl (1 pc.)  Key for installing the valve (1 pc.)  Screwdriver for spools (1 pc.)  Seaming roller (1 pc.)  Rubber scraper (1 pc.)  Grinding stone (sphere Ø 38 mm)  Chalk marker (2 pcs.)  Mounting paste 5 kg. (1 PC.)  Valve tubeless rubber TR 414 (100 pcs.)  Cord repair 200 mm. (30 pieces)  Glue for cameras with a brush 1000 ml. (1 PC.)  Universal plaster Ø 43 mm. (100 pieces.)  Universal plaster Ø 65 mm. (50 pieces)  Rem. patch radial 48 x 68 mm. (10 pieces.)  Rem. patch radial 70 x 120 mm. (3 pcs.)  Rem. patch radial 75 x 100 mm. (3 pcs.)  Rem. patch radial 85 x 135 mm. (3 pcs.)  Rem. patch radial 80 x 180 mm. (3 pcs.)  Weight self-adhesive blue 60 gr. (100 pieces.)  Stuffed weight for standard discs 5 gr. (100 pieces.)  Stuffed weight for standard discs 10 gr. (100 pieces.)  Stuffed weight for standard discs 15 gr. (100 pieces.)  Stuffed weight for standard discs 20 gr. (100 pieces.)  Stuffed weight for standard discs 25 gr. (100 pieces.)  Stuffed weight for standard discs 30 gr. (100 pieces.)</p>					

Пункт / Line Item	Опис / Description	Кіл-ть, шт. / QTY, pcs.	Пропоновані елементи та технічні характеристики / Items and Specifications Offered	Ціна за од., грн. без ПДВ / Unit Price, UAH, without VAT	Всього, грн. без ПДВ / Total Price, UAH, without VAT	Строк поставки / Delivery Terms
1	2	3	4	5	6	7
	Stuffed weight for aluminum wheels 5 gr. (100 pieces.) Stuffed weight for aluminum wheels 10 gr. (100 pieces.) Stuffed weight for aluminum wheels 15 gr. (100 pieces.) Stuffed weight for aluminum wheels 20 gr. (100 pieces.) Stuffed weight for aluminum wheels 25 gr. (100 pieces.) Stuffed weight for aluminum wheels 30 gr. (100 pieces.) 					
	Разом/ Subtotal:					
	<b>Вартість доставки/ Delivery Costs:</b>					
	Інші витрати (вказіть: _____)/ Other Costs (Describe: _____):					
	<b>ВСЬОГО, грн. без ПДВ / GRAND TOTAL, UAH excluding VAT:</b>					

*Пропонуйте всі варіанти в наявності та/або доступні протягом 3-х тижнів з дати подачі пропозиції. Зверніть увагу, що всі пропозиції, яких немає на складі та які не можуть бути готові до доставки протягом 3 тижнів з моменту пропозиції, можуть бути визнані технічно неприйнятними /*

*Please offer all options in stock or available within 3 weeks from the date of the offer submission. Please note that all offers that are not in stock and ready for delivery within 3 weeks from offer can be determined to be not technically acceptable.*

Гарантійний термін на пропоноване обладнання:/ Length of warranty on offered equipment: \_\_\_\_ months/ місяців.

Розташування сервісного центру(ів) для після продажного обслуговування в Україні, у тому числі гарантійного ремонту: / Location of service center(s) for after-sales service in Ukraine , including warranty repair: \_\_\_\_\_